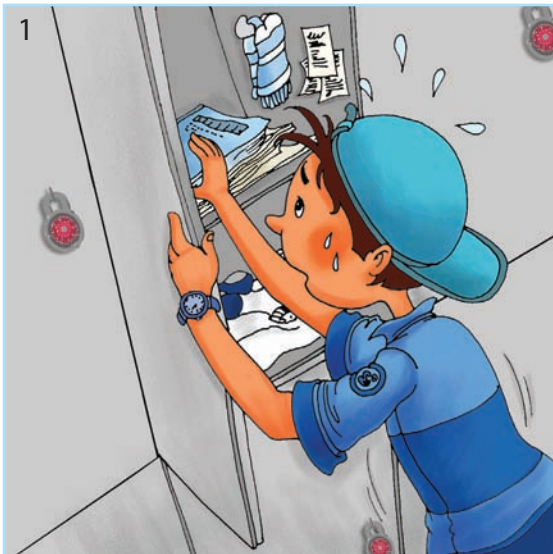


# 第一課 故事閱讀：這不是我的皮夾子嗎



zhōng zhōng dào xué xiào de shí hou , hái chà  
中 中 到 學 校 的 時 候 ， 還 差  
wǔ fēn zhōng jiù yào shàng kè le 。  
五 分 鐘 就 要 上 課 了 。  
tā jí máng bǎ dōng xī sāi jìn zhì wù guì ,  
他 急 忙 把 東 西 塞 進 置 物 櫃 ，  
bǎ hào mǎ suǒ suǒ hǎo 。  
把 號 碼 鎖 鎖 好 。



zhōng zhōng yì kǒu qì pǎo jìn 106 yīng wén  
中 中 一 口 氣 跑 進 106 英 文  
jiào shì 。 tā kàn jiàn yǒu rén zuò zài  
教 室 。 他 看 見 有 人 坐 在  
tā de zuò wèi shàng , zhōng zhōng shuō :  
他 的 座 位 上 ， 中 中 說 : 「  
duì bù qǐ , zhè shì wǒ de zuò wèi 。  
對 不 起 ， 這 是 我 的 座 位 。」



nà ge rén shuō : nǐ pǎo cuò jiào shì  
那 個 人 說 : 「 你 跑 錯 教 室  
le ! 」  
le !  
zhōng zhōng ná chū kè chéng biǎo yí kàn ,  
中 中 拿 出 課 程 表 一 看 ，  
guǒ rán shì zì jǐ jì cuò le 。  
果 然 是 自 己 記 錯 了 。  
tā gǎn kuài pǎo qù shù xué jiào shì 。  
他 趕 快 跑 去 數 學 教 室 。



shù xué lǎo shī yǐ jīng kāi shǐ jiǎng kè le 。  
數 學 老 師 已 經 開 始 講 課 了 。

lǎo shī kàn le zhōng zhōng yì yǎn !  
老 師 看 了 中 中 一 眼 ！

shù xué lǎo shī shì zhōng zhōng de zhǐ dǎo 。  
數 學 老 師 是 中 中 的 指 導 。

lǎo shī , zhōng zhōng jué de hěn bù hǎo 。  
老 師 ， 中 中 覺 得 很 不 好 。

yì sī !  
意 思 ！



shàng wán shù xué kè jiù shì tǐ yù kè ,  
上 完 數 學 課 就 是 體 育 課 ，

zhōng zhōng fēi kuài pǎo huí zhì wù guì huàn 。  
中 中 飛 快 跑 回 置 物 櫃 換 。

yùn dòng fú 。 tā hū rán kàn jiàn dì shàng 。  
運 動 服 。 他 忽 然 看 見 地 上 。

yǒu ge pí jiá zi !  
有 個 皮 夾 子 ！



pí jiá zi lǐ miàn yǒu zhāng nán shēng zhào piàn 。  
皮 夾 子 裡 面 有 張 男 生 照 片 。

hé liǎng zhāng shí kuài qián 。 zhōng zhōng jiàn guò 。  
和 兩 張 十 塊 錢 。 中 中 見 過 。

zhè ge nán shēng yīn wèi tā de 。  
這 個 男 生 ， 因 為 他 的 。

zhì wù guì jiù zài zhōng zhōng de zuǒ biān 。  
置 物 櫃 就 在 中 中 的 左 邊 。



7  
zhōng zhōng xiǎng , zěn me bàn bàn rú guǒ  
中 中 想 ， 怎 麼 辦 辦 ？ 如 果  
wǒ bǎ tā jiāo dào bàn gōng shì  
我 把 它 交 到 辦 公 室 ，  
zài pǎo dào yùn dòng chǎng shàng kè jiù huì  
再 跑 到 運 動 場 上 課 就 會  
chí dào 。 wǒ hái shì shùn biàn jiāo gěi  
遲 到 。 我 還 是 順 便 交 給  
tǐ yù lǎo shī ba !  
體 育 老 師 吧 ！

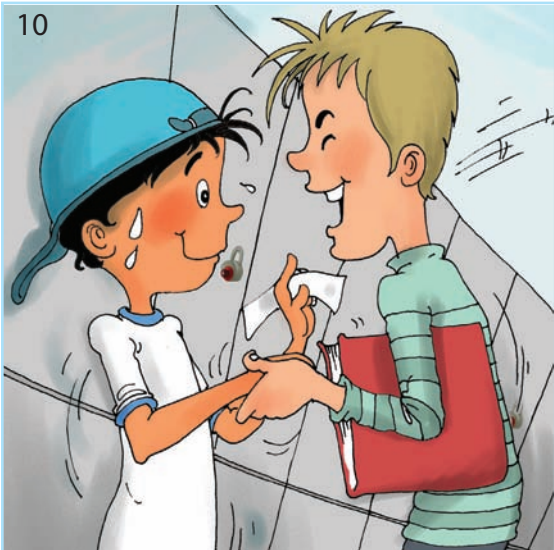


8  
zhōng zhōng xiě le yì zhāng xiǎo zhǐ tiáo gào sù  
中 中 寫 了 一 張 小 紙 條 告 訴  
tā 。 zhōng zhōng zhèng zài bǎ zhǐ tiáo sāi jìn  
他 。 中 中 正 在 把 紙 條 塞 進  
zhì wù guì de shí hou , hū rán ,  
置 物 櫃 的 時 候 ， 忽 然 ，  
hòu miàn yǒu ge shēng yīn shuō : 「 nǐ zài  
後 面 有 個 聲 音 說 ； 「 你 在  
zuò shén me  
做 什 麼 ？ 」



9  
zhōng zhōng huí guò shēn lái , nà gè nán hái  
中 中 回 過 身 來 ， 那 個 男 孩  
kàn jiàn zhōng zhōng shǒu zhōng de pí jiá zi  
看 見 中 中 手 中 的 皮 夾 子 。  
jiù shuō : 「 duì bù qǐ ! zhè bú shì  
就 說 ； 「 對 不 起 ！ 這 不 是  
wǒ de pí jiá zi ma ?  
我 的 皮 夾 子 嗎 ？ 」

10



zhōng zhong lián máng bǎ zhǐ tiáo ná gěi tā kàn  
中 中 連 忙 把 紙 條 拿 給 他 看 ，

tā xiào zhe shuō xiè xiè nǐ  
他 笑 著 說 ： 「 謝 謝 你 ！ 」

xiè xiè nǐ shí dào wǒ de pí jiá zi  
謝 謝 你 拾 到 我 的 皮 夾 子 。

wǒ jiào Kim liù nián jí xué shēng  
我 叫 Kim ， 六 年 級 學 生 。

11



zhōng zhong shuō bú kè qì wǒ jiào  
中 中 說 ： 「 不 客 氣 ！ 我 叫

jiāng hé zhōng yě shì liù nián jí xué shēng  
江 禾 中 ， 也 是 六 年 級 學 生 。

wō duì bù qǐ wǒ děi qù shàng  
喔 ！ 對 不 起 ， 我 得 去 上

tǐ yù kè bù néng zài chí dào le  
體 育 課 ， 不 能 再 遲 到 了 ！ 」

12



zhōng wǔ zhǎo dào zhōng zhong tā men  
中 午 ， Kim 找 到 中 中 ， 他 們

yì qǐ chī wǔ fàn Kim shuō huà  
一 起 吃 午 飯 。 Kim 說 話

hěn fēng qù zhōng zhong hěn xǐ huan zhè ge  
很 風 趣 ， 中 中 很 喜 歡 這 個

xīn péng you  
新 朋 友 。

有人認為中學  
比小學好。



有人認為小學  
比中學好。



★兩人一組，請用口語完成以下的對話：

A：我wǒ喜xǐ歡huān上shàng中zhōng學xué，因yīn為wèi可kě以yǐ交jiāo更gèng多duō的de新xīn朋péng友you。

B：我wǒ不bù喜xǐ歡huān，因yīn為wèi我wǒ見jiàn不bù到dào以yǐ前qián的de\_\_\_\_\_。

A：我wǒ喜xǐ歡huān當dāng中zhōng學xué生shēng，我wǒ覺jué得de跑pǎo教jiào室shì很hěn\_\_\_\_\_。

B：我wǒ不bù喜xǐ歡huān跑pǎo教jiào室shì，因yīn為wèi跑pǎo教jiào室shì很hěn\_\_\_\_\_。

A：在zài中zhōng學xué裡lǐ，每měi門mén課kè都dōu由yóu不bù同tóng的de老lǎo師shī教jiāo，很hěn專zhuān業yè！

B：在zài小xiǎo學xué裡lǐ，一yí位wèi老lǎo師shī教jiāo一yí班bān，大dà家jiā很hěn親qīn密mì！

A：中zhōng學xué生shēng有yǒu置zhì物wù櫃guì，可kě以yǐ\_\_\_\_\_，真zhēn方fāng便biàn！

B：\_\_\_\_\_要yào用yòng號hào碼mǎ鎖suǒ，不bù方fāng便biàn。

A：無wú論lùn怎zě樣yàng，我wǒ覺jué得de中zhōng學xué比bǐ小xiǎo學xué好hǎo。

B：無wú論lùn怎zě樣yàng，我wǒ覺jué得de\_\_\_\_\_。